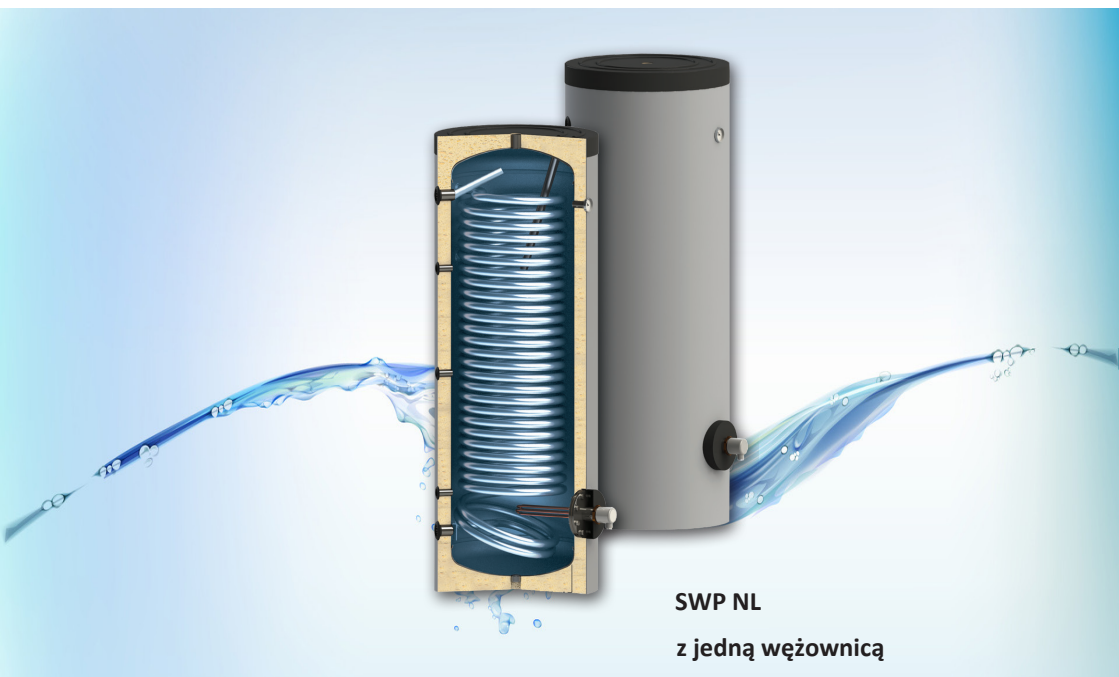


Tarmet

modern heating technology

PIONOWY ZBIORNIK C.W.U DEDYKOWANY DO WSPÓŁPRACY Z POMPAMI CIEPŁA

200, 300, 400, 500 L



INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI



Spis treści

1. INSTRUKCJA DLA INSTALATORA	4
1.1. Wymagania dotyczące pomieszczenia do instalacji zbiornika na wodę.....	4
1.2. Wymagania dotyczące instalacji	4
2. OPIS ZBIORNIKA	5
3. PODŁĄCZENIE ZAWORU BEZPIECZEŃSTWA DO ZBIORNIKA WODY	7
4. PARAMETRY TECHNICZNE	9
4.1. SWP NL - z jedną wężownicą.....	9
5. TRANSPORT I PAKOWANIE	11
6. GWARANCJA	11
7. RECYKLING I UNIESZKODLIWANIE ODPADÓW	13

Szanowni Klienci,

Mamy nadzieję, że urządzenie, które Państwo u nas zakupili przyczyni się do zapewnienia komfortu w Państwa domach oraz zmniejszenia wydatków na energię.

Niniejsza instrukcja zawiera istotne informacje dotyczące bezpiecznej i prawidłowej instalacji, uruchomienia, bezawaryjnego użytkowania oraz konserwacji podgrzewacza wody.

Podgrzewacz wody może być wykorzystywany do wytwarzania ciepłej wody użytkowej (CWU) jedynie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Producent nie zaleca wykorzystywania urządzenia do celów innych niż zgodne z przeznaczeniem i nie ponosi odpowiedzialności za występowanie wad lub usterek wynikłych z takiego zastosowania.

1. INSTRUCTIONS TO INSTALLER



Przygotowanie, montaż i uruchomienie musi być przeprowadzone przez autoryzowanego instalatora / serwis.

Podczas montażu i eksploatacji należy przestrzegać wymagań i przepisów obowiązujących w danym kraju:

- lokalne przepisy budowlane dotyczące montażu zbiorników na wodę; masa bojlera odpowiadająca nośności podłogi pomieszczenia, w którym zostanie on zainstalowany
- przepisy i normy dotyczące wyposażenia instalacji w urządzenia zabezpieczające.
- bezpieczeństwo podczas montażu – sprzęt ochrony osobistej



Należy korzystać tylko z oryginalnych części

1.1 Wymagania dotyczące pomieszczenia do montażu zbiornika na wodę

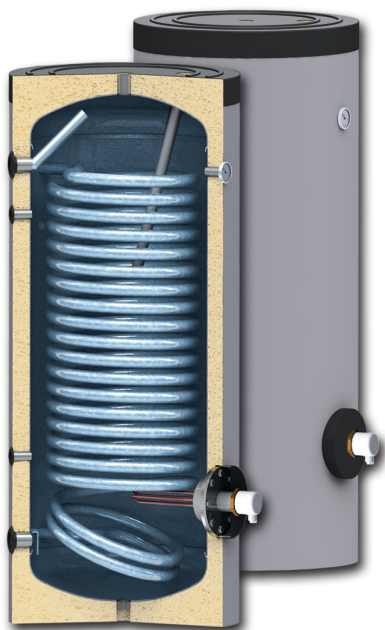
Podczas wyboru pomieszczenia do montażu zbiornika należy przestrzegać następujących wymagań:

- pomieszczenie musi posiadać kanał odwadniający. Niektóre czynności konserwacyjne wymagają odprowadzenia całej wody ze zbiornika
- pomieszczenie musi posiadać izolację termiczną. Zapewnia ona wydajność urządzenia i zapobiega zamarzaniu wody.

1.2. Wymagania dotyczące instalacji

- Długość rur łączących zbiornik wody z punktem poboru przez użytkownika musi być możliwie jak najkrótsza.
- Przed przyłączeniem bojlera do instalacji należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe (rewizyjna pokrywa kołnierzowa, korek i anoda). W bardzo rzadkich przypadkach – podczas transportu, załadunku i rozładunku – połączenia śrubowe mogą się poluzować.
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić instalację pod kątem nieszczelności.
- Nie przekraczać ciśnienia roboczego 3 bar dla zbiornika buforowego i 6 bar dla higienicznej cewki ze stali nierdzewnej.
- Jeśli istnieje ryzyko zamarznięcia wody w zbiorniku, należy całkowicie opróżnić zbiornik lub umożliwić ciągłą pracę podgrzewacza wody.

2. OPIS ZBIORNIKA



za pomocą emalii tytanowej i ochrony anodowej.

- Otwór inspekcyjny.

Wysokość modelu SWP NL jest kompensowana przez jego mniejszą średnicę; węzownica wymiennika ciepła o zwiększonej powierzchni.

- Łatwa instalacja

2.1. Izolacja o wysokiej wydajności i obudowa zewnętrzna

Jakość izolacji podgrzewacza wody ma kluczowe znaczenie dla jego zdolności do oszczędzania ciepła i efektywności energetycznej.

Wszystkie podgrzewacze wody serii SWP mają izolację o wysokiej wydajności (DIN 4753, część 8) i zewnętrzną obudowę z PVC w kolorze RAL 9006.

2.2. Zbiornik wody

Zbiornik na wodę wykonany jest ze stali niskowęglowej S235JR, szczelnie pokrytej od wewnątrz emalią tytanową. Następnie jest pieczony, aby uzyskać gładkie i równomierne oszklenie bez osadzania. W ten sposób ciepła woda użytkowa pozostaje czysta, a zbiornik wody jest chroniony przed korozją.

2.3. Termometr


**PIONOWY ZBIORNIK C.W.U
DEDYKOWANY DO WSPÓŁPRACY
Z POMPAMI CIEPŁA:
SWP NL z jedną węzownicą**

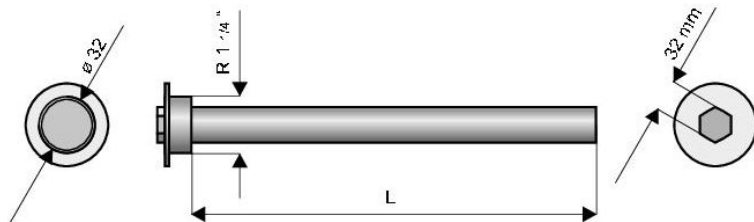
Cechy produktu:

- Montaż podłogowy
- Wysokosprawna izolacja i zewnętrzna obudowa z pcv
- Kompleksowa ochrona przed korozją



2.4. Katodowa ochrona przed korozją emaliowanych, stalowych zbiorników do ciepłej wody użytkowej (DIN 4753, część 6)

 **Anoda powinna być sprawdzana co 2 lata. W razie potrzeby należy wymienić anodę.**




Anoda magnezowa – wielkość przyłącza i długość:

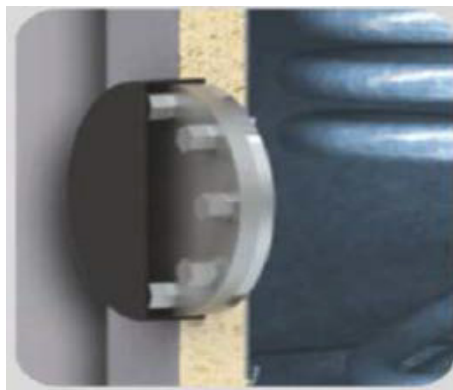
Zbiornik na wodę Pojemność, L	Wielkość przyłącza anody, mm	Długość anody, mm	Anoda, Szt.
150	1 1/4"	230	1
200	1 1/4"	300	1
300	1 1/4"	400	1
400, 500	1 1/4"	600	1

2.5. Otwór rewizyjny

Duży i wygodny otwór rewizyjny znajdujący się w dolnej części zbiornika umożliwia dostęp w celu wykonania prac konserwacyjnych i czyszczenia. Otwór zamyka emaliowana pokrywa kołnierзова, która może posiadać tuleję do montażu elektrycznych modułów

Zbiornik pojemność, L	Kołnierz średnica, mm	Otwór średnica, mm
150÷500	180	110

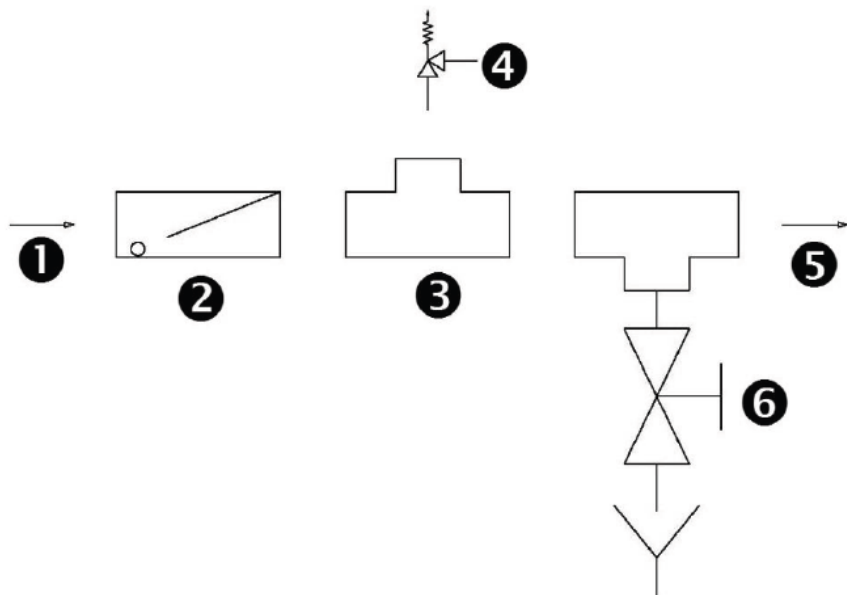
 **Uszczelkę należy wymienić po każdej kontroli (otwarciu). Nie należy ponownie zakładać tej samej uszczelki kołnierza.**



2.6. Śruby z łbem gumowym


Śruby z łbem gumowym montowane są na dnie pionowego zbiornika na wodę / 150 do 500 l / – służą do poziomowania zbiornika.

3. PODŁĄCZENIE ZAWORU BEZPIECZEŃSTWA DO ZBIORNIKA WODY



Legenda:

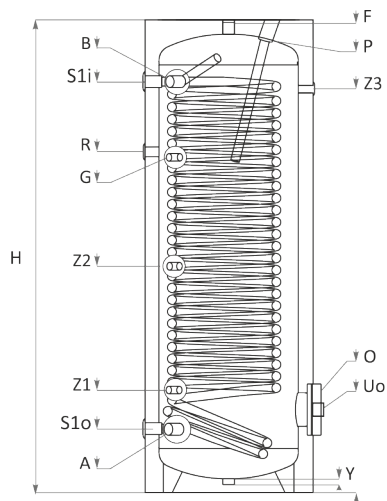
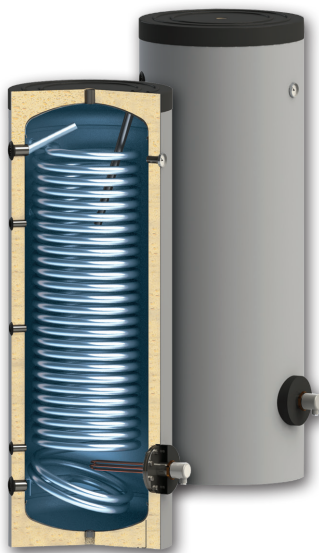
1. Wlot wody zimnej – dopływ wody
2. Zawór zwrotny (powrotny)
3. Trójnik
4. Ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa
5. Wlot wody zimnej – zbiornik na wodę
6. Kurek odcinający (spust)

	<p>Nigdy nie należy instalować zaworów odcinających pomiędzy zaworem bezpieczeństwa a zbiornikiem. Zaleca się sprawdzić działanie zaworu bezpieczeństwa raz w roku.</p>
---	---

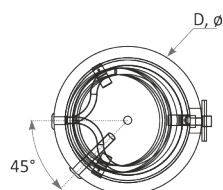


4. PARAMETRY TECHNICZNE – WARIANTY PIONOWE

4.1. SWP NL -z jedną wężownicą



SWP NL 300-500





		SWP NL 300	SWP NL 400	SWP NL 500
Pojemność	L	300	400	500
Wysokość	mm	1695	1669	1895
Średnica	D, mm	Ø 610	Ø 710	Ø 710
Izolacja		50 mm sztywna PPU		
Ciśnienie robocze / maks. temp.	bar/°C	10/95	10/95	10/95
Ciśnienie testowe zbiornika	bar	15	15	15
Elektryczny element grzewczy (opcjonalnie)	κW	1 x (4.5)	1 x (6)	1 x (7.5)
Waga	kg	131	175	196
Wlot wody zimnej	A, mm	Rp1"/228	Rp1 ^{1/4} "/260	Rp1 ^{1/2} "/250
Wylot wody ciepłej	B, mm	Rp1"/1476	Rp1 ^{1/4} "/1420	Rp1 ^{1/2} "/1643
Recykulacja	R, mm, Rp ^{3/4} "	Rp ^{3/4} "/1224	Rp1"/1180	Rp1"/1392
Ciśnienie robocze/ maks temp. na węzownicy S1	bar/°C	16/110	16/110	16/110
Ciśnienie testowe S1	bar	25	25	25
Pojemność węzownicy S1	L	20.4	23.6	28.3
Powierzchnia wymiany ciepła S1	m ²	3.3	3.9	4.6
Wlot/Wylot węzownicy S1	S1/ S1o, mm, Rp1"	1476/228	1390/260	1626/250
Długość moc wg. DIN 4708; 10°C/80°C/45°C, S1	κW (m3/h)	90(2.21)	115(2.70)	130(3.19)
NL – współczynnik mocy przy 60°C, S1	NL 60°C	11	14	18
Spadek ciśnienia Δp, S1	Δp, mbar	230	379	569
Otwór rewizyjny/Kotłownicz	O, Ø, mm	Ø110x180/ 298	Ø110x180/ 345	Ø110x180/ 345
Tuleja dla elementu elektrycznego na obudowie zbiornika	Uo, mm, Rp1 ^{1/2} "	298	345	345
Tuleja spustowa	Y, mm, Rp1"	30	30	30
Anoda	P, mm, Rp1 ^{1/4} "	1695	1524	1750
Dodatkowa tuleja czujnika	Z1/Z2/Z3, mm, Rp1 ^{1/2} "	368/812/1204	420/695/1100	433/966/1372
Tuleja odpowietrzająca	F, mm, Rp1"	1695	1669	1895
Tuleja czujnika do termostatu	G, mm, Rp1/2"	1220	1176	1298

5. TRANSPORT I PAKOWANIE

Zalecamy transportowanie zbiornika na wodę do miejsca montażu w opakowaniu umieszczonym na palecie i zabezpieczonym folią stretch.

Podczas transportu i montażu, w zależności od ciężaru, należy stosować odpowiednie środki bezpieczeństwa zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE. W przypadku transportu przedmiotów o wadze powyżej 30 kg konieczne jest zastosowanie ręcznego podnośnika paletowego, wózka widłowego lub innych urządzeń dźwigowych.

6. GWARANCJA

6.1. Gwarancja na wady produkcyjne i materiałowe

Firma Tarmet wyraźnie gwarantuje, że wytwarzane przez nią produkty są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych, które mogą uniemożliwić normalną eksploatację przy prawidłowym i normalnym użytkowaniu, prawidłowej instalacji i konserwacji, w zakresie funkcji produktu zgodnych z przeznaczeniem, przez okres określony w świadectwie gwarancyjnym danego modelu podgrzewacza wody, który Państwo zakupili. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu podanym na fakturze zakupu. Jeżeli stwierdzi się, że produkt lub którykolwiek z jego elementów posiada wady produkcyjne lub materiałowe, firma NES Ltd. dokona naprawy lub wymiany wadliwego elementu lub produktu.

6.2. Wyłączenia i ograniczenia zakresu gwarancji

a) Klient może złożyć roszczenie z tytułu gwarancji w okresie gwarancyjnym danego produktu niezwłocznie po wykryciu wad, z wyjątkiem wad możliwych do zauważenia w momencie zakupu,

w którym to przypadku klient musi zgłosić reklamację w sklepie, niezwłocznie po zauważeniu wady, zgodnie z ogólnymi warunkami sprzedaży.

- 1) Wypadki, montaż na konstrukcjach ruchomych, zaniedbania, niewłaściwa pielęgnacja lub brak zgodności.
- 2) Nieprzestrzeganie instrukcji montażu, użytkowania i konserwacji podanych w instrukcji montażu danego produktu.
- 3) Nieprawidłowy montaż i użytkowanie oraz zmiany, zwłaszcza jeśli nie zostały one dokonane przez personel autoryzowanego serwisu posprzedażnego firmy Tarmet.
- 4) Ciśnienia testowe i robocze większe, niż wartości ustalone przez firmę Tarmet i określone w instrukcji obsługi produktu, lub stosowanie wody o charakterystycznych wartościach przekraczających:

- Sole rozpuszczalne — 500 mg/l;

- Węglan wapnia — 200 mg/l; - Wolny dwutlenek węgla - 50 mg/l;

- Wartość pH — minimalnie 5 i maksymalnie 12.

- 5) Zamrożenie, powódź, klęski żywiołowe lub działania osób trzecich, jak również wszelkie ingerencje w normalne warunki funkcjonowania podgrzewaczy wody oraz kontrole przeprowadzane przez firmę Tarmet.

Klient powinien również monitorować system antykorozyjny (anoda magnezowa). Klient powinien okresowo sprawdzać anodę magnezową i wymieniać ją w zależności od położenia geograficznego, w odstępach czasu zależnych od rodzaju wody (miękką lub twardą) w regionie, w którym używany jest podgrzewacz wody.

- b) Świadectwo gwarancyjne traci ważność w przypadku podgrzewaczy wody, których seryjny numer identyfikacyjny został zmodyfikowany, usunięty lub jest niewyraźny, lub nie ma możliwości jego wyraźnego potwierdzenia.

c) Uszkodzenia w zakresie wyglądu produktów nie są uznawane za wady, z wyjątkiem tych, które powodują straty podczas eksploatacji lub zmieniają techniczne właściwości podgrzewaczy wody określone w broszurach.

d) Firma Tarmet zastrzega sobie prawo, w przypadku wymiany, do dostarczenia innego modelu podgrzewacza wody w celu spełnienia przyjętych roszczeń gwarancyjnych, jeśli pierwotny model nie jest już produkowany.

6.3. Zgłaszanie roszczenia

Każdy klient, który zakupił podgrzewacz wody od firmy Tarmet i który posiada uzasadnione podstawy do złożenia roszczenia z tytułu gwarancji, powinien postępować w następujący sposób:

a) Niezwłocznie powiadomić na piśmie:

- 1) Instalatora lub firmę, która dokonała sprzedaży podgrzewacza wody, lub
- 2) Firmę będącą dystrybutorem, lub
- 3) Przedstawiciela handlowego firmy Tarmet

w danym regionie.

W tym celu, osoba zgłaszająca roszczenie powinna wypełnić formularz reklamacyjny; do formularza należy dołączyć dokumentu potwierdzający zakup podgrzewacza wody (faktura) przedstawiający datę zakupu.

b) Po otrzymaniu formularza reklamacyjnego, firma Tarmet rozpatrzy go i podejmie decyzję, czy reklamacja jest uzasadniona i czy wada wchodzi w zakres gwarancji określonej w niniejszym certyfikacie dla ograniczonej gwarancji; następnie poinformuje klienta o swojej decyzji oraz działaniach, które powinien on podjąć.

c) Nie ma możliwości zwrotu produktu bez pisemnego zatwierdzenia wydanego przez Dział Jakości. Procedura zwrotu

powinna być zgodna z upoważnieniem na zwrot materiału RMA (ang. *Return Material Authorization*).

d) Jeżeli, na prośbę klienta i w przypadku zaistnienia pilnej potrzeby, zażąda on natychmiastowej wymiany produktu, w odniesieniu do którego wystąpił z roszczeniem gwarancyjnym, przed podjęciem decyzji w sprawie roszczenia, prośbie tej towarzyszyć powinno złożenie zamówienia zakupu w Dziale Handlowym. Po podjęciu decyzji o realizacji roszczenia, wyżej wymienione zamówienie zakupu zostanie anulowane poprzez wystawienie potwierdzenia zwrócenia towaru; jeżeli roszczenie zostało uznane za zasadne, klient może nabyć inny produkt w tej samej cenie korzystając z takiego potwierdzenia.

e) Firma Tarmet zastrzega sobie prawo do sporządzania na miejscu sprawozdań dotyczących zgłoszonych roszczeń w celu sprawdzenia każdego aspektu, który może być przydatny do lepszego rozpatrzenia roszczenia gwarancyjnego; z tego powodu klient nie powinien dokonywać żadnych zmian w warunkach instalacji, które są powodem roszczenia bez uprzedniej pisemnej zgody Działu Technicznego.

6.4. Ograniczenie odpowiedzialności

a) Firma Tarmet nie ponosi odpowiedzialności wobec klienta, bezpośrednio ani pośrednio, za niewywiązanie się ze zobowiązań gwarancyjnych, lub opóźnienia w ich realizacji, które mogą wynikać z zewnętrznej presji innych okoliczności będących poza kontrolą firmy Tarmet.

b) Odpowiedzialność firmy Tarmet z tytułu niniejszego świadectwa gwarancyjnego ogranicza się do

wyżej wymienionych obowiązków oraz do wysokości kwoty zgodnej z dowodem zakupu produktu, którego dotyczy roszczenie; wyłącza się odpowiedzialność za szkody pośrednie, takie jak utrata danych w aplikacjach informacyjnych, straty w produkcji, wahania temperatury w miejscu użytkowania itp., które nie stanowią naruszenia obowiązujących przepisów dowolnego kraju, dotyczących odpowiedzialności za produkt.

c) Wymienione wyżej ograniczenia gwarancji będą miały zastosowanie w każdym przypadku, gdy nie naruszają obowiązujących przepisów dowolnego kraju, dotyczących odpowiedzialności za produkt. Jeżeli takie okoliczności powodują unieważnienie niektórych z wymienionych wcześniej klauzul, unieważnienie będzie odnosić się tylko do danej klauzuli, a pozostałe postanowienia zachowają swoją ważność. Podsumowując, wykluczone jest stosowanie jakiegokolwiek rozporządzenia wskazanego w niniejszej gwarancji, które narusza Ustawę z 23 lipca 2003 r. oraz Dyrektywę 1999/44/UE dotyczącą podgrzewaczy wody i ich użytkowania na terytorium UE.

d) Wyłącza się wszelkie inne prawa z tytułu gwarancji, które nie zostały wymienione w niniejszym świadectwie gwarancyjnym.

7. RECYKLING I UNIESZKODLIWIANIE ODPADÓW

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przekazać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami i wymogami.

Pod koniec cyklu życia każdego produktu należy zutylizować jego poszczególne elementy zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, sprzętu takiego nie należy utylizować razem z odpadami gospodarstwa domowego. Przystarzały sprzęt należy zbierać oddzielnie od innych odpadów nadających się do recyklingu, zawierających materiały mające niekorzystny wpływ na zdrowie i środowisko.

Wyeksploatowane urządzenia należy zbierać oddzielnie od innych odpadów nadających się do recyklingu, zawierających substancje niebezpieczne dla zdrowia i środowiska.

Zarówno części metalowe, jak i niemetalowe należy sprzedać licencjonowanym organizacjom zajmującym się zbiórką odpadów metalowych lub niemetalowych. W żadnym wypadku nie należy ich traktować jako odpady gospodarstwa domowego.



Tarmet

modern heating technology

**Osowa 27
28-305 Sobków
Tel./fax: 41
387-30-22**

CE